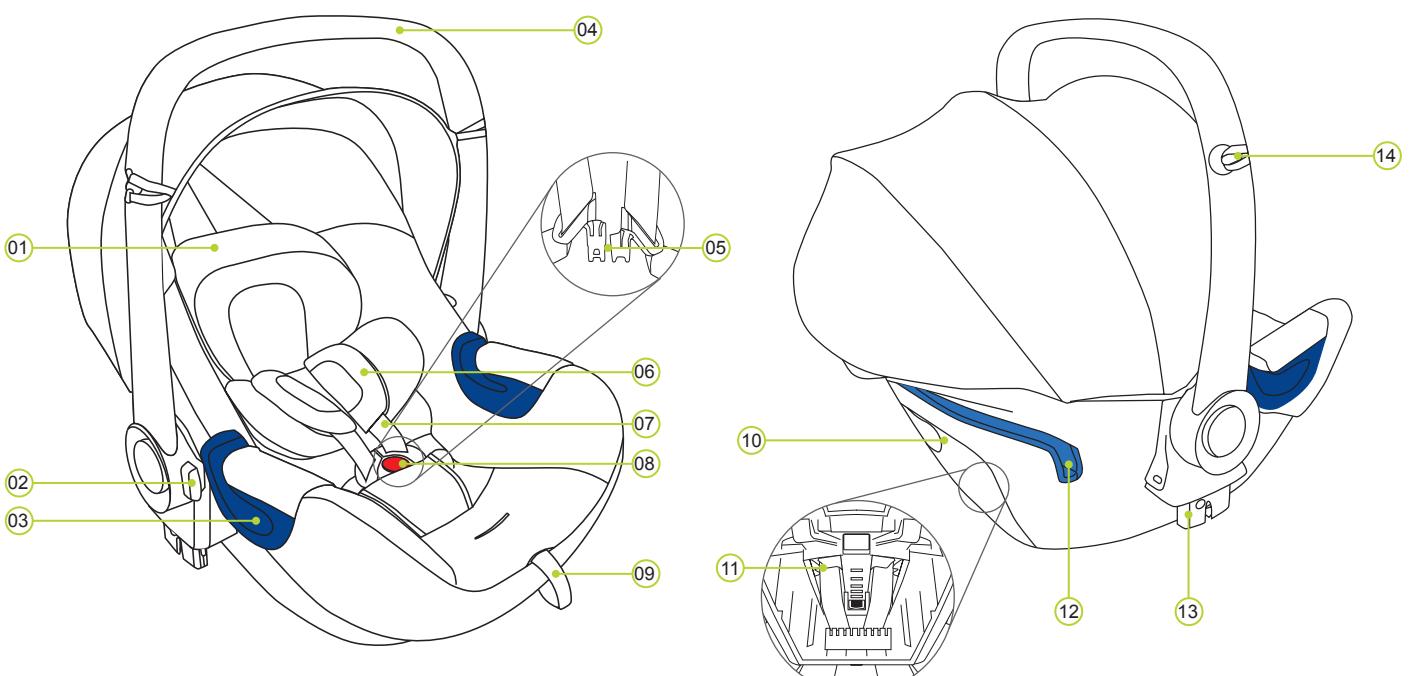


# STRANA I

## 1. | PŘEHLED PRODUKTU



01 Opěrka hlavy  
02 Tlačítka  
03 Vedení pásů  
04 Madlo na nošení

05 Jazyčky zámku  
06 Ramenní vycpávka  
07 Ramenní pásy  
08 Zámek pásu

09 Konec pásu  
10 Kapsa na návod  
11 Štěrbiny na pásy  
12 Držák pásu

13 Adaptér  
14 Háček na stříšku proti slunci

## 4. | POUŽITÍ VE VOZIDLE

Dodržujte pokyny k používání dětských zadřžovacích systémů v návodu k obsluze vašeho vozidla.

V návodu k provozu Vašeho vozidla si přečtěte informace o sedadlech ve vozidle, a to která ze sedadel jsou povolena podle ECE R16 pro použití dětských zadřžovacích systémů.

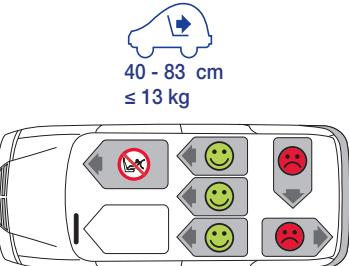
Možnosti použití BABY-SAFE i-SIZE:

Dětská autosedačka BRITAX RÖMER	Poloha sedačky ve vozidle	
	i-Size	Nikoliv i-Size
BABY-SAFE i-SIZE	✓	✓

Kromě toho můžete BABY-SAFE i-SIZE v kombinaci s BABY-SAFE i-SIZE BASE/FLEX BASE (k dostání jako příslušenství) používat jako i-Size povolený produkt. Základna usnadňuje bezpečné usazení / vyjmutí z Vašeho vozidla. Základna BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE nabízí navíc možnost změnit nastavení úhlu dětské sedačky.

Dětskou sedačku můžete používat takto:

ve směru jízdy	ne
proti směru jízdy	ano
s 2bodovým pásem	ne
s 3bodovým pásem <sup>1)</sup>	ano
na sedadle spolujezdce	ano <sup>2)</sup>
na vnějších zadních sedadlech	ano
na prostředním zadním sedadle (s 3bodovým pásem)	ano <sup>3)</sup>



1) Pás musí být schválený podle ECE R 16 (nebo srovnatelné normy), např. viditelně na obroubeném „E“, „e“ na zkusební etiketě na pásu.  
2) Celní airbag musí být deaktivován. Dbejte pokynů v manuálu vozidla.  
3) Použití není možné, je-li k dispozici pouze 2bodový bezpečnostní pás.

## 2. | ÚVOD

Těší nás, že naše dětská autosedačka BABY-SAFE i-SIZE smí Vaše dítě bezpečně provázet v prvních měsících jeho života.

Aby mohlo být Vaše dítě správně chráněno, musí být BABY-SAFE i-SIZE bezpodmínečně používána a namontována a používána tak, jak je popsáno v tomto návodu! Přečtěte si pozorně návod k použití, než poprvé použijete BABY-SAFE i-SIZE a mějte návod vždy po ruce v příslušné kapce na sedačce.

Pokud budete mít další dotazy k použití, obrátěte se prosím na nás:

**Britax Childcare**  
Britax Römer  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Německo

**Britax Childcare**  
Britax Exelsior Limited  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom

T.: +49 (0) 731 9345-199/-299  
F.: +49 (0) 731 9345-210  
E.: service.de@britax.com  
www.britax.com

T.: +44 (0) 1264 333343  
F.: +44 (0) 1264 334146  
E.: service.uk@britax.com  
www.britax.com

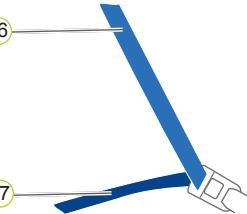
**V tomto návodu se používají níže uvedené symboly:**

Symbol	Signální slovo	Vysvětlení
⚠	<b>NEBEZPEČÍ!</b>	Nebezpečí těžkých škod na zdraví osob
⚠	<b>VAROVÁNÍ!</b>	Nebezpečí lehkých škod na zdraví osob
⚠	<b>POZOR!</b>	Nebezpečí věcných škod
ⓘ	<b>TIP!</b>	Užitečná upozornění

Pokyny k úkonům, které následují v pevném pořadí, jsou očíslovány.

Příklad:

1. Stiskněte knoflík...



**Barvy vedení pásu**

Pro lepší rozlišení jsou oba bezpečnostní pásy barevně odlišeny. Diagonální pás je 16 světle modrý a pánevní pás je 17 tmavě modrý. Barvy vedení pásu u dětské sedačky jsou provedeny podle stejněho schématu.

## 3. | SCHVÁLENÍ

Sedačka BABY-SAFE i-SIZE je určena výhradně k zabezpečení Vašeho dítěte ve vozidle.

<b>BRITAX RÖMER</b> dětská sedačka	Kontrola a schválení podle ECE* R 129/00
	Tělesná výška      Tělesná hmotnost
<b>BABY-SAFE i-SIZE</b>	40 - 83 cm      ≤ 13 kg

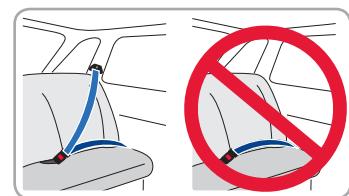
\*ECE = Evropská norma pro bezpečnostní vybavení

Dětská sedačka je dimenzovaná, testovaná a schválená podle požadavků evropské normy pro dětská bezpečnostní zařízení (ECE R129/00). Zkušební značka E (v kroužku) a číslo schválení jsou umístěny na oranžové etiketě o schválení (nálepka na dětské sedačce).

**⚠ NEBEZPEČÍ!** Dětská sedačka se nesmí používat s jinými základnami, než je uvedeno v kapitole „4. POUŽITÍ V AUTOMOBILU“. Schválení zaniká, jakmile na dětské sedačce něco změníte. Změny smí provádět výhradně výrobce. Svévolními technickými změnami se může snížit nebo zcela zaniknout ochranná funkce sedačky.

**⚠ VAROVÁNÍ!** Neprovádějte na sedačce žádné technické změny. Sedačka BABY-SAFE i-SIZE smí být používána výhradně k zabezpečení vašeho dítěte ve vozidle. V žádném případě není vhodná do domácnosti k sezení ani jako hračka.

**⚠ NEBEZPEČÍ!** Nikdy své dítě nebo dětskou sedačku nezajistíte pomocí 2bodového bezpečnostního pásu. Pokud by Vaše dítě v dětské sedačce bylo zajištěno pouze jedním 2bodovým pásem, mohlo by se v důsledku toho při autonehodě těžce zranit nebo by dokonce mohlo zahynout.



**40 cm - 83 cm**  
**≤ 13 kg**

**britax**

## BABY-SAFE i-SIZE

Návod k použití



Likvidace obalu	Kontejner na kartony
Potah	Zbytkový odpad, tepelné využití
Plastové díly	Podle označení do příslušného kontejneru
Kovové díly	Kontejner na kovy
Pásy	Kontejner na polyester
Zámek a jazyček	Zbytkový odpad

[www.britax.com](http://www.britax.com)

# STRANA II

## 7. | BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

**⚠️ Udělejte si čas na pečlivé přečtení tohoto návodu a uchovávejte jej v určené odkládací kapse 10 na dětské sedačce, abyste se do něj vždy mohli podívat! Návod je nutné přiložit k dětské sedačce, pokud se tato předává třetí osobě!**

**⚠️ NEBEZPEČÍ! Na ochranu dítěte:**

- V případě nehody s rychlosťí nárazu nad 10 km/h se dětská sedačka může za určitých okolností poškodit, aniž by poškození bylo bezprostředně viditelné. V tomto případě se dětská sedačka musí vyměnit. Zajistěte laskavě její řádnou likvidaci.
- Nechejte dětskou sedačku důkladně zkонтrolovat, pokud došlo k jejímu poškození (např. pokud spadla na zem).
- Pravidelně kontrolujte všechny důležité části, zda nejsou poškozeny. Ujistěte se, že zejména všechny mechanické součásti perfektně fungují.
- Části dětské sedačky nikdy nemazte ani neolejujte.
- Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru v sedačce ve vozidle.
- Připomněte vždy své miminko v dětské sedačce.
- Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru v sedačce stát na zvyšených plochách (např. na přebalovacím pultu, na stole, na pohovce).
- Sedáčku chráňte před intenzivním přímým sluncem (např. ji přikryjte lehkým šátkem), dokud ji opět nepoužijete. Přímé sluneční záření může dětskou sedačku velmi rozplálit. Dětská pokožka je citlivá a mohlo by dojít ke zranění.
- Čím těsněji doléhá pás na tělo vašeho dítěte, tím větší je jeho bezpečnost. Neoblékujte proto dítěti pod pásy silně oblečení.
- Dětská sedačka není určena pro delší pobyt Vašeho dítěte v sedačce. Poloha dítěte například vleže představuje vždy určitou zátěž páteře Vašeho miminka. Vyndávejte své miminko co možná nejčastěji z dětské sedačky, přerušujte proto kvůli tomu delší jízdy autem. Nenechávejte své miminko mimo auto déle ležet v dětské sedačce.
- Pevně nastavte opěry zad sedadel (např. zajistěte zadní sedačkovou lavici).
- Nikdy se nepokoušejte zajistit dítě na svém klině pomocí bezpečnostního pásu vozidla nebo držením.

**⚠️ NEBEZPEČÍ! Na ochranu všech cestujících ve vozidle:**

Při nouzovém zabrdnění nebo při nehodě mohou nezajištěné předměty a osoby poranit ostatní spolucestující. Proto vždy dbejte na to, aby...

- byly ve vozidle zajištěny všechny těžké předměty nebo předměty s ostrými hranami (například na odkládací desce za zadními sedadly).
- byly všechny osoby ve vozidle připoutané.

**⚠️ VAROVÁNÍ! Na ochranu při zacházení s dětskou sedačkou:**

- Za účelem zabránení poškození dávejte pozor, aby dětská sedačka nebyla sevřena mezi tvrdými předměty (dveře auta, kolejnice sedadel atd.).
- Ujistěte se, že spodní konec pásu není nikde zaseknutý nebo skřípnutý (např. ve dveřích, na jezdících schodech atd.), neboť to může způsobit pád sedačky.
- Když dětskou sedačku nepoužíváte, uložte ji na bezpečném místě. Neodkládejte na sedačku žádné těžké předměty a neskladujte ji přímo vedle zdrojů tepla nebo na přímém slunečním světle.

**⚠️ POZOR! Na ochranu vašeho vozidla:**

- Na určitých potazích sedadel v autě (např. velur, kůže atd.), které jsou vyrobeny z citlivých materiálů, může používání dětských sedaček zanechat stopy opotřebení. Pro optimální ochranu vašich potazů sedadla doporučujeme použití podložky pro dětskou sedačku, která je součástí programu příslušenství BRITAX RÖMER.

## 8. | POUŽITÍ

### 8.1 NASTAVENÍ POLOHY MADLA

Madlo můžete 04 zajistit zavaknutím v poloze A, B, nebo C:

**Pohyby madla na nošení:**

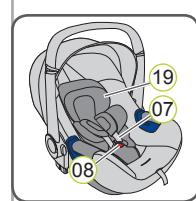
- A - k nošení a k přenesení k autu.
- B - k uložení Vašeho miminka.
- C - pro bezpečné postavení sedačky mimo auto.

**Změna polohy madla na nošení:**

1. Stiskněte a držte současně stisknutá obě tlačítka 02 na madlo 04.
2. Nastavte madlo 04 při stisknutých tlačítkách 02 do požadované polohy.
3. Pusťte tlačítka 02 a ujistěte se, zda madlo správně 04 zavaklo.

### 8.2 POUŽITÍ VÝPLNĚ SEDAČKY PRO NEJMENŠÍ

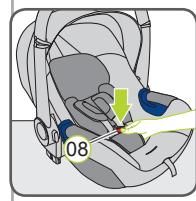
Výplň sedačky použijte, když je Vaše dítě ještě velmi malé. Při použití u větších dětí můžete pěnové bloky vymout.

**Nasazení výplně pro nejmenší:**

1. Otevřete zámek pásu 08 (Stiskněte červené tlačítko).
2. Položte výplň pro nejmenší 19 do dětské sedačky. Část výplně pěnovými bloky musí směřovat dolů.
3. Provlečte dolní část výplně pro nejmenší pod ramenní popruhy 07. Ujistěte se, že výplň pro nejmenší 19 doléhá na opěradlo zad dětské sedačky.

### 8.3 PŘIZPŮSOBENÍ VÝŠKY RAMENNÍCH POPRUHŮ

Správně nastavená opora hlavy 01 zaručuje optimální ochranu pro Vaše dítě v dětské sedačce. Opora hlavy 01 musí být nastavena tak, aby byly výstupní šterbinu ramenních pásů 07 přiblížně na šířku dvou prstů (25 mm) pod horní linií ramen Vašeho dítěte.

**Změna umístění ramenních pásů:**

1. Otevřete zámek pásu 08 (Stiskněte červené tlačítko).
2. Otevřete kapsu s návodem 10 na zadní straně dětské sedačky.
3. Oporu hlavy uvedete do správné polohy 01 stiskem nastavovacího tlačítka pro ramenní pásy 02 a jejím posunutím. (Opora hlavy 01 musí být nastavena tak, aby byly výstupní šterbinu ramenních pásů 07 přiblížně na šířku dvou prstů (25 mm) pod horní linií ramen Vašeho dítěte.)
4. Ujistěte, že tlačítko pro nastavování délky ramenních pásů 20 správně zaklaplo.
5. Opět zavřete kapsu s 10 návodem.

**Uvolnění ramenních pásů:**

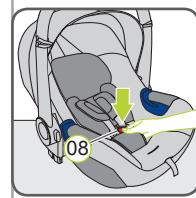
Zatlačte na tlačítko nastavení délky pásku 20 a popotáhněte současně oba ramenní pásky 07 dopředu.

**Utáhnutí ramenních pásů:**

Zatáhněte za konec pásu 09. Dejte přitom pozor, aby za konec pásu 09 zatahli rovně a nikoliv nahoru nebo dolů.

### 8.4 PŘIPOUTÁNÍ MIMINKA

Dětská sedačka BRITAX RÖMER BABY-SAFE i-SIZE nabízí Vašemu miminku nejlepší možnou bezpečnost, když ramenní co nejlépe doléhají na tělo Vašeho miminka, aníž by ho svíraly.

**Připoutání Vašeho miminka**

1. Uvloňte ramenní pásy 07 (jako v kapitole 8.3 PŘIZPŮSOBIT VÝŠKU RAMENNÍCH PÁSŮ).
2. Otevřete zámek pásu 08 (Stiskněte červené tlačítko).
3. Vedeť ramenní pásy 07 přes ramena svého miminka.

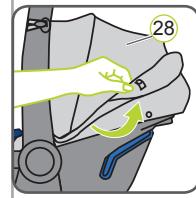
**⚠️ VAROVÁNÍ!** Nepřekrute nebo nepřehodlete ramenní pásy, jinak ztrácejí svou bezpečnostní funkci.

4. Svedte oba jazyčky zámků 05 k sobě.
5. Zavakněte jazyčky zámků 05 se slyšitelným kliknutím.
6. Dotáhněte ramenní pásy 07, aby doléhaly na tělo Vašeho miminka (jako v kapitole 8.3 PŘIZPŮSOBIT VÝŠKU RAMENNÍCH PÁSŮ).

**⚠️ VAROVÁNÍ!** Bederní pásky musí probíhat co možná nejhlohubejší přes slabiny a kyčelní kloubky Vašeho miminka.

### 8.5 POUŽITÍ STRÍŠKY PROTI SLUNCI

Stríška proti slunci 28 chrání hlavu Vašeho miminka před přímým sluncem. Lze ji jednoduše naklápout na madlo nebo 04 nebo z něj sundat. Pokud byste chtěli stríšku zcela sejmout nebo nasadit 28, pak postupujte následovně:

**ODSTRANĚNÍ STRÍŠKY PROTI SLUNCI**

1. Stríšku proti slunci 28 odstraňujete na okraji na hlavovém konci dětské sedačky. Pro odstranění stríšky musíte po stranách uvolnit patentní knoflíky a sejmout elasticní lem.
2. Vyhákněte poutka potahu 15 na obou stranách madla z háčků stríšky proti slunci 14.

**UMÍSTĚNÍ SLUNEČNÍ STRÍŠKY**

1. Zahákněte poutka potahu 15 na pravé a levé straně madla do háčků stríšky proti slunci 14.
2. Přetáhněte elasticní lem přes okraj dětské sedačky v hlavové části. Upevněte elasticní lem po straně pomocí patentních knoflíků.

## 9. | INSTALACE VE VOZIDLE

Než zajistíte sedačku ve vozidle, musíte nejprve zajistit své dítě v sedačce, jak je popsáno v kapitole 8.4. PŘIPOUTÁNÍ VAŠEHO DÍTĚTE.

**⚠️ NEBEZPEČÍ!** Airbag, který dolehne na dětskou vaničku, může Vaše dítě velmi těžce poranit nebo dokonce usmrtil.

Nepoužívejte dětskou sedačku na sedadle spolujezdce s aktivovaným čelním airbagem! U sedadel s bočními airbagy se řídte pokyny v manuálu k Vašemu vozidlu.

1. Vyberte vhodnou polohu ve vozidle podle tabulkového přehledu v kapitole 4.POUŽITÍ VE VOZIDLE.

2. Postavte dětskou vaničku na sedadlo automobilu proti směru jízdy (miminko se dívá dozadu).
3. Přesvědčte se, že je madlo na nošení 04 v horní poloze A.

4. Vytáhněte automobilový pás ven a veděte ho přes vaničku dětské sedačky.
5. Zavakněte jazyček zámků pásu vozu 29 18.

6. Vložte pánevní pás 17 do vedení pásu 03 na obou stranách okraje dětské sedačky. Dejte pozor na to, aby se pánevní pás 17 nepřekroutil.
7. Utáhněte pánevní pás 17 tím, že zatáhněte za diagonální pás 16.

8. Přetáhněte diagonální pás 16 za hlavovou část dětské sedačky, tj. nad adaptérem 13.
9. Vložte diagonální pás 16 do držáku pásu 12. Dejte pozor na to, aby se pás nepřekroutil.

10. Utáhněte diagonální pás 16.

**⚠️ NEBEZPEČÍ!** Ujistěte se, že zámek pásu 18 není umístěn ve vedení pásu 03 nebo nedosahuje natolik dopředu (ve směru jízdy), aby se nachází před vedením pásu 03. Pokud se zámek pásu nachází ve 18 vedení pásu 03 nebo před ním, 03 pak umístěte dětskou sedačku na jiné sedadlo. Pokud máte pochybnosti o správnosti montáže či umístění, obratěte se na svého specializovaného prodejce.

11. Vysuňte (vyšroubujte) XP-SICT 26 proti směru chodu hodinových ručiček (na straně blíže ke dveřím vozidla), dokud nebude vzdálenost od dveří vozidla 5 mm nebo nebude maximálně vyšroubován. Správně vysunutá poloha SICT 26 slouží jako další ochrana v případě bočního nárazu.

**⚠️ Pro bezpečnost vašeho dítěte před každou jízdou zkontrolujte, že ...**

- je dětská sedačka upevněna proti směru jízdy,
- byla dětská sedačka upevněna na sedadlo spolujezdce pouze tehdy, když **na ni** nemůže dosáhnout čelní airbag,
- byla dětská sedačka upevněna 3bodovým pásem,
- Je pánevní pás veden 03 oběma vedeními (úchyty na pásu) na kraji dětské sedačky,
- Je diagonální pás 16 veden skrze 12 držák pásu,
- Se zámkem pásu vozidla 18 nenachází ani ve vedení pásu dětské sedačky 03 ani před ním,
- je pás vozidla napnutý a není překroucený,
- Je SICT 26 správně nainstalován a správně se používá.

## 10. | POUŽITÍ S DĚTSKÝM KOČÁRKEM

Dodržujte laskavě pokyny v návodu k použití Vašeho dětského kočárku!

Dětskou vaničku lze použít jako cestovní systém u všech typů podvozků dětských kočárků, které schváleny pro dětské sedačky BRITAX/RÖMER.

**⚠️ VAROVÁNÍ!** Tento cestovní systém není vhodný...

- ...k přepravě více než jednoho dítěte.
- ...ke komerčním účelům.
- ...ke kombinaci s jiným podvozkem.
- ...jako náhrada za postýlku nebo kolébku. Tašky, dětské a sportovní kočárky smějí být používány pouze k přepravě.

**⚠️ VAROVÁNÍ!** Své dítě v dětské sedačce vždy používejte a ujistěte se, že je dětská sedačka bezpečně spojena s dětským kočárem. Nikdy nechycujte za dětskou sedačku, abyste dětský kočárek nadzvedli nebo posunuli. Před upevněním dětské sedačky na kočáru nejmí vyjmout vždy kočárek zabrzďte.**Připevnění dětské sedačky na kočárek**

1. Zabrzďte br